

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ  
ГБОУ ВПО «САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»  
ГУМАНИТАРНЫЙ ФАКУЛЬТЕТ  
ОТДЕЛЕНИЕ ЛИНГВИСТИКИ

## **ЯЗЫК И КУЛЬТУРА В ЭПОХУ ГЛОБАЛИЗАЦИИ**

**26 марта 2015**

**ПРОГРАММА II МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ  
«ЯЗЫК И КУЛЬТУРА В ЭПОХУ ГЛОБАЛИЗАЦИИ»**

**9.30 – 13.00 ПЛЕНАРНАЯ ЧАСТЬ (Высшая экономическая школа СПбГЭУ, Канал Грибоедова, 34, ауд. 417)**

**9.30 – 10.00 – Регистрация участников конференции**

**10.00 -13.00 Пленарное заседание**

**Приветствия:**

*Карлик А.Е.*, д-р. экон. наук, проф., проректор СПбГЭУ

*Руберт И.Б.* д-р. филол. наук, руководитель отделения лингвистики гуманитарного факультета СПбГЭУ

**Доклады (1 часть):**

*Александрова О.В. (Москва)* Дискурс в контексте современности

*Алексеева И.С. (СПб)* Кризис взаимопонимания и вечная задача переводчика

*Карасик В.И. (Волгоград)* Манипуляция как объект семиотического анализа

**11.30 -12.00. Кофе-брейк (Канал Грибоедова, 34, ВЭШ СПбГЭУ)**

**Доклады (2 часть):**

*Какзанова Е.М. (Москва)* Интернациональные эпонимы антропонимического содержания

*Шадрин В.И. (СПб)* Культурологические проблемы глобализации и перевод в современном мире

**13.00 -14.00. Перерыв**

**14.00. – 17.00 СЕКЦИОННАЯ ЧАСТЬ (Москательный пер., д.4, корпус гуманитарного факультета СПбГЭУ)<sup>1</sup>**

**Секция 1. Язык и культура в переводческом аспекте (ауд.324)**

*Руководитель – доктор филологических наук, профессор О.И. Бродович*

*соруководитель – доктор филологических, профессор В.А. Митягина*

*Абубакарова Б.М., Шагиева Н.М. (СПб)* Английский язык как универсальное средство общения в современном мире

*Бродович О.И. (СПб)* Проблемы переводоведческой терминологии: единица перевода

*Горохова Н.Э. (СПб)* Особенности перевода терминологической лексики в практике обучения студентов профессиональному английскому языку

*Добросклонская Т.Г. (Москва)* Лингвокультурная глобализация как фактор развития современных языков

*Ионина А.А. (Москва)* Отражение национальной специфики в грамматических структурах Russian English

*Левицкий А.Э. (Москва)* Стереотипы как результат взаимодействия индивидов в межкультурной коммуникации

*Митягина В.А. (Волгоград)* Тональность туристического интернет-дискурса

*Новикова Э.Ю. (Волгоград)* Лингвокультурное измерение интернет-пространства экскурсионного дискурса

---

<sup>1</sup> Перерывы в секционных заседаниях остаются на усмотрение руководителей секций

## **Секция 2. Вопросы интерлингвокультурологии и перевода (ауд. 338)**

*Руководитель – доктор филологических, профессор Е.В. Белоглазова  
соруководитель – асс. Е.Ю. Иванова*

- Баранова Ю.А. (Новосибирск) «Смесь французского с новосибирским»: механизмы сознательного и неосознанного межъязыкового переноса в речевой практике русского языка М. Дебрэнн*
- Белоглазова Е.В. (СПб) О возможности и границах концептуализации ксенонимов*
- Иванова Е.Ю. (СПб) Описание ксенонимов-японизмов в общих и специальных словарях английского языка*
- Кабакчи В.В., Егорова К.А. (СПб) Лексикография словаря ксенонимов*
- Петрова Е.Е. (СПб) Значение и перевод модных слов (buzzwords) английского языка*
- Разумовская В.А. (Красноярск) Переводная аттракция как бифуркация «сильного» текста культуры*
- Серова И.А. (СПб) Особенности передачи идионимов при внутреннем переводе*
- Юзефович Н.Г. (СПб) Историографические произведения в контексте неофициального политического дискурса: интерлингвокультурный подход*

## **Секция 3. Проблемы категоризации и концептуализации в языке (ауд. 203)**

*Руководитель – доктор филологических наук, профессор В.И. Карасик,  
соруководитель - доктор филологических наук, профессор И.В. Кононова*

- Гарбар И.Л. (СПб) «Счастье» в языковом сознании носителей русского и английского языков*
- Гусева О.А. (Москва) Вербализованный... смех*
- Женевская Е.В. (Уссурийск) Лингвокультурная модель символизации концептов флоры и фауны в австралийской и новозеландской картинах мира*
- Кононова И.В. (СПб) Моделирование структуры лингвокультурного концепта: способы языковой и дискурсивной объективации*
- Николаев Ф.А. (СПб) Лингвокультурное моделирование концепта в дискурсивном пространстве рекламы*
- Нильсен Е.А. (СПб) Диахронические изменения метафор времени в английском языке*
- Полякова С.В., Мишланова С.Л. (Пермь) Метафорическая репрезентация концепта здоровья у русских и американцев: психолингвистический эксперимент*
- Минахин Д.В. (Балашов) Обзор этапов развития когнитивных механизмов формирования смысла*
- Руберт И.Б., Чибисова Е.А. (СПб) К вопросу об операциональных единицах ментального лексикона*
- Сапронов Ю.В. (СПб) К вопросу о когнитивных операциях, формирующих поля*
- Цыцаркина Н.Н. (Курган) Специфика объективации субфрейма «control» глаголами социальных отношений*

## **Секция 4. Процессы семантизации и смыслопорождения (ауд. 322)**

*Руководитель – доктор филологических наук, профессор С.В. Киселева,  
соруководитель – кандидат филологических наук, доцент О.А. Барташова*

- Барташова О.А. (СПб) Механизм порождения звукоизобразительной ассоциации и его использование в абстрактном нейминге*

*Богданова С.Ю. (СПб) Проблемы многозначности и омонимии: словообразование от имен собственных*  
*Гатауллина Н.А. (СПб) Анализ юридического термина «consideration» с использованием когнитивно-семантического и системного подходов*  
*Краснова А.В. (СПб) Особенности перевода турецких ономастопов удара*  
*Киселева С.В., Миронова М.Ю. (СПб) Полисемия банковских терминов английского языка*  
*Никулина О.В. (СПб) Политическая терминология в ранненовоанглийском языке*  
*Сергаева Ю.В. (СПб) Поэтика и прагматика имен групп в английском языке*  
*Федоров Д.А. (СПб) Идеиные истоки контroversии «природа» vs «конвенция» в раннеантичной теории глоттогенеза*

### **Секция 5. Язык и культура в тексте и дискурсе (ауд. 204)**

*Руководитель – доктор филологических наук, профессор Т.П. Третьякова,  
соруководитель – кандидат филологических наук, доцент Ю.Г. Тимралиева*

*Воложанина Т.С. (СПб) Причины употребления тавтологий*  
*Воронушкина О.В. (Барнаул) Когнитивно-дискурсивная парадигма скрытых смыслов*  
*Грецкая С.С. (Москва) О субъективном и объективном в контекстных моделях*  
*Камаева Ю.В. (СПб) Эвфемистическое переименование как разновидность манипуляции в современном обществе*  
*Кузнецова О.Г. (СПб) Особенности реализации манипулятивных стратегий в политическом дискурсе*  
*Пиотровская Л.А. (СПб) Интонационный аспект речевой деятельности*  
*Тимралиева Ю.Г. (СПб) «Рваное» сознание эпохи: разрушение традиционной картины мира в лирике и малой прозе немецкого экспрессионизма*  
*Фокина С.Л. (Иваново) Особенности акцентуации нанотехнологических терминологических словосочетаний в синтагматике речи носителей английского языка*  
*Хрисонопуло Е.Ю. (СПб) Когнитивно-дискурсивное форматирование в осмыслении «Эго» и варьирование личных местоимений в английском языке*  
*Чолан В.Я. (Киев, Украина) Односоставные предложения с прагматической установкой прескрипции*

### **Секция 6. Когнитивный маркетинг и связи с общественностью (ауд. 202)**

*Руководитель – доктор филологических наук, профессор А.Д. Кривоносов  
соруководитель – кандидат филологических наук А.С. Шевченко*

*Алексеева И.А. (Киев, Украина) Mindful leadership в метафорах*  
*Алексеева Т.С. (СПб) Корпоративные ценности как содержательное ядро корпоративного концепта и фундамент корпоративных публичных коммуникаций*  
*Капитонова М.А. (СПб) Роль PR в современном дипломатическом дискурсе*  
*Комиссарова Л.М. (Барнаул) Экспертиза названий торговых марок как способ влияния на формирование региональных брендов*  
*Кривоносов А.Д. (СПб) Копирайтинг: к вопросу об объеме понятия*  
*Кудрявцева М.Е., Шевченко А.С. (СПб) Социальная реклама как инструмент формирования желаемого «образа мира»*  
*Тихомирова Е.И. Лингвистические особенности жанра пресс-релиз*